Distr.: General 16 January 2015

Arabic

الو ثائق الرسمية

اللجنة الثانية

محضر موجز للجلسة الثانية والثلاثين

المعقودة في المقر، نيويورك، يوم الخميس، ١٣ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٤، الساعة ٥٠/٠٠

الرئيس: السيد كاردي (إيطاليا)

المحتويات

البند ١٩ من حدول الأعمال: التنمية المستدامة (تابع)

البند ٢٣ من حدول الأعمال: القضاء على الفقر وقضايا إنمائية أخرى (تابع)

(ج) دور المرأة في التنمية (تابع)

البند ٢٤ من حدول الأعمال: الأنشطة التنفيذية من أجل التنمية (تابع)

هذا المحضر قابل للتصويب.

وينبغى إدراج التصويبات في نسخة من المحضر مذيلة بتوقيع أحد أعضاء الوفد المعنى وإرسالها في أقرب وقت محن إلى: Chief of the Documents Control Unit؛ (srcorrections@un.org).

والمحاضر المصوَّبة سيعاد إصدارها إلكترونيا في نظام الوثائق الرسمية للأمم المتحدة (/http://documents.un.org).

افتتحت الجلسة الساعة ١٥/١،

البند ١٩ مرن جدول الأعمال: التنمية A/C.2/69/L.14/Rev.1 و A/C.2/69/L.2) و (A/C.2/69/L.38 و (A/C.2/69/L.16

مشروع قرار بشأن التعاون والتنسيق الدوليين من أجل التأهيل البشري والإيكولوجي لمنطقة سيميبالاتينسك في كازاخستان وتنميتها الاقتصادية (A/C.2/69/L.2)

۱ - الرئيس: دعا اللجنة إلى اتخاذ إحراء بشأن مشروع القرار A/C.2/69/L.2 الذي تقدمت به كازاخستان باسم مقدميه الواردة أسماؤهم في الوثيقة، معلنا بأنه لا تترتب عليه أية آثار في الميزانية البرنامجية.

٢ – السيد بولتريكوف (كازاخستان): أعلن أن البوسنة والهرسك، والبيرو، وفترويلا (الجمهورية البوليفارية) قد انضمت إلى قائمة مقدمي مشروع القرار، مما يرفع عدد مقدميه إلى ٨٦. ودعا كافة الدول الأعضاء إلى الانضمام إلى قائمة المتقدمين.

٣ - الرئيس: أعلن أن باراغواي وتايلند انضمتا هما أيضا
إلى قائمة مقدمي مشروع القرار.

A/C.2/69/L.2 اعتمد مشروع القرار – اعتمد م

مشروع قرار بشأن مباشرة الأعمال الحرة من أجل التنمية (A/C.2/69/L.14/Rev.1)

الرئيس: دعا اللجنة إلى اتخاذ إحراء بشأن مشروع القرار A/C.2/69/L.14/Rev.1 الذي تقدمت به إسرائيل باسم مقدميه الواردة أسماؤهم في الوثيقة، معلنا بأنه لا تترتب عليه أية آثار في الميزانية البرنامجية.

السيدة ليفافي (إسرائيل): أعلنت أن أنتيغوا وبربودا، وآيسلندا، وجمهورية كوريا، وسان مارينو، وفانواتو،
وكازاخستان، والكونغو قد انضمت إلى قائمة مقدمي مشروع القرار.

الرئيس: أعلن بأن أنغولا ترغب في الانضمام هي الأخرى إلى قائمة مقدمي مشروع القرار. وأضاف قائلا إنه طُلب إليه إجراء تصويت مسجل على مشروع القرار.

٨ - السيد العسل (المغرب): تكلم باسم مجموعة الدول العربية، تعليلا للتصويت قبل التصويت، وقال إنه على نحو ما ورد بشكل واضح في التقرير الذي أعدته أمانة الأونكتاد بشأن التطورات التي شهدها اقتصاد الأرض الفلسطينية المحتلة (TD/B/61/3) وفي تقارير اللجنة الاقتصادية والاجتماعية لغربي آسيا، فإن الاحتلال الإسرائيلي يواصل وضع الحواجز أمام تنظيم المشاريع وحرمان الشعب الفلسطيني من ممارسة حقه في التنمية. وأشار إلى أن الممارسات غير المشروعة في الأرض الفلسطينية المحتلة حالت أيضا دون تحقيق الأهداف الإنمائية للألفية، بما في ذلك القضاء على الفقر وتعميم التعليمالابتدائي. وأبرز أن إسرائيل تعمدت استهداف منازل الفلسطينيين والبني التحتية ومرافق الماء والطاقة؛ وعملت على تدمير شبكات اتصالاتم وقطاعاتم الزراعية والصناعية؛ ومنعت الاستثمار المحلى والدولي في ميادين حيوية، مما زاد في تفاقم حدة البطالة المرتفعة أصلا، لاسيما في صفوف النساء والشباب. وبالنظر إلى أن إسرائيل، السلطة القائمة بالاحتلال، ترفض رفضا صارحا الامتثال لصكوك حقوق الإنسان الدولية وقرارات الأمم المتحدة، فإلها ليست في وضع يسمح لها بتقديم مشروع القرار، وبالتالي فإن المجموعة العربية تجد نفسها مضطرة لرفضه.

٩ - وأجري تصويت مسجل على مشروع القرار.المؤيدون:

الاتحاد الروسي، إثيوبيا، أذربيجان، الأرجنتين، أرمينيا، إريتريا، إسبانيا، أستراليا، استونيا، إسرائيل، ألبانيا، ألمانيا، أنتيغوا وبربودا، أندورا، أنغولا، أوروغواي، أوزبكستان، أوغندا، أو كرانيا، أيرلندا،

أيسلندا، إيطاليا، بابوا غينيا الجديدة، باراغواي، بالاو، البرازيل، بربادوس، البرتغال، بلجيكا، بلغاریا، بلیز، بنما، بنن، بوتان، بوتسوانا، بورکینا فاسو، بوروندي، البوسنة والهرسك، بولندا، بيرو، بيلاروس، تايلند، تركمانستان، ترينيداد وتوباغو، تشاد، توغو، توفالو، تونغا، تيمور - ليشتى، جامايكا، الجبل الأسود، جزر البهاما، جزر سليمان، جزر مارشال، الجمهورية التشيكية، جمهورية تترانيا المتحدة، الجمهورية الدومينيكية، جمهورية كوريا، جمهورية الكونغو الديمقراطية، جمهورية مقدونيا اليوغوسلافية السابقة، جمهورية مولدوفا، جنوب السودان، جورجيا، الداغرك، رواندا، رومانیا، زامبیا، ساموا، سان تومی وبرينسييي، سان مارينو، سانت فنسنت وجزر غرینادین، سانت کیتس و نیفیس، سانت لوسیا، سري لانكا، السلفادور، سلوفاكيا، سلوفينيا، سنغافورة، السنغال، سوازيلند، سورينام، السويد، سويسرا، سيراليون، سيشيل، شيلي، صربيا، الصين، طاحيكستان، غابون، غامبيا، غرينادا، غواتيمالا، غيانا، غينيا، غينيا - بيساو، فانواتو، فرنسا، الفلبين، فنلندا، فيجي، فييت نام، قبرص، قيرغيزستان، كازاخستان، كابو فيردي، الكاميرون، كرواتيا، کمبودیا، کندا، کوت دیفوار، کوستاریکا، كولومبيا، الكونغو، كينيا، لاتفيا، لكسمبرغ، ليتوانيا، ليختنشتاين، ليسوتو، مالطة، مالي، مدغشقر، المكسيك، ملاوى، المملكة المتحدة لبريطانيا العظمي وأيرلندا الشمالية، منغوليا، موریشیوس، موزامبیق، موناکو، میانمار، میکرونیزیا (ولايات - الموحدة)، ناورو، النرويج، النمسا، نيبال، النيجر، نيجيريا، نيوزيلندا، هايتى، الهند،

هندوراس، هنغاريا، هولندا، الولايات المتحدة الأمريكية، اليابان، اليونان.

المعارضون:

الإمارات العربية المتحدة، إندونيسيا، باكستان، البحرين، بروني دار السلام، بوليفيا (دولة — المتعددة القوميات) تركيا، تونس، الجزائر، الجمهورية العربية السورية، جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية، حيبوتي، السودان، العراق، عُمان، قطر، كوبا، الكويت، لبنان، ماليزيا، مصر، المغرب، ملديف، المملكة العربية السعودية، موريتانيا، نيكاراغوا، اليمن.

الممتنعون:

أفغانستان، بنغلاديش، الصين، إكوادور، غينيا مالي، موريشيوس، ناميبيا، جنوب أفريقيا، سري لانكا.

۱۰ - اعتمد مشروع القرار A/C.2/69/L.14/Rev.1 بأغلبية 1.7 صوتا مقابل 1.7 صوتا وامتناع 1.7 أعضاء عن التصويت.

11 - السيد بروسور (إسرائيل): قال إن تأييد المجتمع الدولي العارم لنص مشروع القرار يعكس الوعي المتزايد بأن تمكين أصحاب المشاريع الحرة يحقق التنمية المستدامة وأن إتاحة الفرص لفائدة أصحاب المشاريع تخلق بدورها فرصا كبيرة بالنسبة للجميع. ومضى قائلا إن العالم يعج بشبان وشابات يرون فرصا وإمكانيات في محالات لا يرى فيها آخرون أي شيء. وأبرز أن العديد من أصحاب الأحلام المسورين، بالرغم من المشاق والمصاعب التي يواجهولها، يعملون دون كلل إلى أن تتحقق أحلامهم على أرض الواقع لما فيه مصلحة مجتمعاهم برمتها. وأعرب عن أسفه لكون العديد من الدول العربية صوت مرة أحرى ضد القرار،

3/5

موضحا ألها بفعلها ذلك، صوتت ضد خلق الفرص والازدهار الاقتصادي بل وضد شعوها نفسها، مضيفا أن التصويت محاولة أخرى للمجموعة العربية لترع الشرعية عن إسرائيل. و مضى قائلا إن الدول العربية تفضل إبقاء مواطنيها تحت أغلال المعاناة على قبول مفتاح باب التقدم، إذا كانت إسرائيل أحد صانعي المفاتيح.

السي البرائيل في إدراكها لأهمية الثروة التي يمكن جنيها من تنظيم رسميب المشاريع الحرة، إذ أن إسرائيل استطاعت أن تتحول في مشر غضون ستة عقود فقط من بلد جديد وفقير إلى عضو مزدهر الميزاة في منظمة التعاون والتنمية في الميدان الاقتصادي وإلى رائد ١٥ عالمي في مجال الابتكار والتجديد. فإسرائيل خلقت أكبر عدد من المنشآت الصاعدة للفرد الواحد من أي أمة على البند وجه الأرض وسجلت ثالث أكبر عدد من براءات الاختراع المناسر المؤلف من إلى المؤلف من المؤلف من المؤلف من المؤلف من المؤلف من المؤلف المن يستعملها الملايين من البشر عبر العالم، بما (ج) في ذلك الري بالتنقيط، واللوحات الشمسية ومشغل الذاكرة الومضية و نظم الملاحة المستعملة في القيادة، اخترعت كلها مشر في إسرائيل. وتقدم اسرائيل أفضل برهان للأمم على أن المرأة تعزيز الاستقرار يمر وجوبا عبر تمكين شعوبها وأن دعم السيا النساء والشباب.

17 - وأوضح أن اعتماد القرار لا يعني أنه لم يعد ثمة أي عمل يُنجز، مستطردا القول بأنه يجب على الدول مضاعفة جهودها لضمان إتاحة الفرصة لجميع الأشخاص للمساهمة في مجتمعاتهم.

مشروع قرار بشأن متابعة عقد الأمم المتحدة للتعليم من أجل التنمية المستدامة (7.15-7.15): برنامج العمل العالمي للتعليم من أجل لتنمية المستدامة (A/C.2/69/L.16)

1.6 الرئيس: دعا اللجنة إلى اتخاذ إحراء بشأن مشروع القرار A/C.2/69/L.38 الذي تقدمت به نائبة رئيس اللجنة، السيدة فرانسيس (حزر البهاما)، بناء على مشاورات غير رسمية بشأن مشروع القرار A/C.2/69/L.16، مشيرا أن مشروع القرار A/C.2/69/L.38 لا تترتب عليه أية آثار في الميزانية البرنامجية.

. A/C.2/69/L.38 القرار - اعتمد مشروع القرار

.A/C.2/69/L.16 سُحب مشروع القرار - ١٦

البند ٢٣ من حدول الأعمال: القضاء على الفقر وقضايا إنمائية أخرى (تابع)

(ج) دور المــرأة في التنميــة (تــابع) (A/C.2/69/L.23)

مشروع قرار بشأن الدراسة الاستقصائية العالمية عن دور المرأة في التنمية (A/C.2/69/L.36 و A/C.2/69/L.23)

تعزيز الاستقرار بمر وحوبا عبر تمكين شعوبها وأن دعم ۱۷ - الرئيس: دعا اللجنة إلى اتخاذ إجراء بشأن مشروع الاستدامة يستوجب إشراك جميع أفراد مجتمعاتما، لاسيما القرار A/C.2/69/L.36 الذي تقدمت به مقررة اللجنة، السيدة تام (سنغافورة)، بناء على مشاورات غير رسمية بشأن النساء والشباب.

۱۳ - وأوضح أن اعتماد القرار لا يعني أنه لم يعد ثمة أي مشروع القرار A/C.2/69/L.23، مشيرا أن مشروع القرار عليه أية آثار في الميزانية البرنامجية.

.A/C.2/69/L.36 القرار - اعتمد مشروع القرار

.A/C.2/69/L.23 القرار - ١٩

البند ٢٤ من حدول الأعمال: الأنشطة التنفيذية من أجل التنمية (تابع) (A/C.2/69/L.35)

مشروع قرار بشأن بناء القدرة على تقييم الأنشطة الإنمائية على الصعيد القطري (A/C.2/69/L.35)

٢٠ - الرئيس: دعا اللجنة إلى اتخاذ إحراء بشأن مشروع القرار A/C.2/69/L.35 الذي تقدمت به فيجي باسم مقدمي المشروع الواردة أسماؤهم في الوثيقة والذي لا تترتب عليه أي آثار في الميزانية البرنامجية.

71 - السيد سوفيناكاما (فيجي): قال إن الفقرة ٣ من مشروع القرار ينبغي تعديلها لكي تصبح: "تطلب إلى الأمين العام أن يقدم معلومات مستكملة في عام ٢٠١٦ عن التقدم المحرز في بناء القدرة على التقييم، بالاستناد إلى جملة أمور منها، المساهمات المقدمة من الدول الأعضاء وكيانات جهاز الأمم المتحدة الإنمائي، بما في ذلك فريق الأمم المتحدة للتقييم، وكذلك وحدة التفتيش المشتركة، على أن ينظر فيها خلال الاستعراض الشامل الذي يجري كل أربع سنوات لسياسة الأنشطة التنفيذية التي تضطلع ها منظومة الأمم المتحدة في عام ٢٠١٦،".

77 – أعلى أن: إسبانيا، وأستراليا، وإستونيا، وألمانيا، وإيران (جمهورية – الإسلامية)، وأيرلندا، وآيسلندا، وإيطاليا، والبرازيل، والبرتغال، وبولندا، وتركمانستان، وتونغا، وحزر سليمان، والجمهورية التشيكية، والدانمرك، وسلوفاكيا، وسلوفينيا، والسويد، وسويسرا، وفنلندا، وقبرص، والكاميرون، وكرواتيا، وكيريباس، ولكسمبرغ، وليبريا، ومالطة، والمملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية، والنرويج، وهولندا، واليونان قد انضمت إلى مقدمي مشروع القرار، ليرتفع بذلك مجموع عدد مقدمي المشروع إلى 20 بلدا.

77 - الرئيس: قال إن أو كرانيا، وصربيا، وغينيا انضمت هي الأحرى إلى لائحة مقدمي مشروع القرار، بصيغته المنقحة شفويا.

''sur leur demande'' في الفقرة الثالثة من الديباجة ''sur leur demande'' في الفقرة الثالثة من الديباجة في الصيغة الفرنسية ليست ترجمة دقيقة لعبارة ''upon request''. واقترح تنقيح الصيغة الفرنسية لكي تصبح: ''lorsqu'elles ont reçoit la demande'' لتفادي أي لبس وتأمين تطابق صيغتي الفقرة الإنجليزية والفرنسية.

٢٥ - وتقرر ذلك.

٢٦ - السيد مورشواف (فرنسا): أعلن أن بلده يرغب في الانضمام إلى مقدمي مشروع القرار بصيغته المنقحة شفويا.

۲۷ - اعتمد مشروع القرار A/C.2/69/L.35 بصيغته المنقحة شفويا.

رفعت الجلسة الساعة ٥٥/٥١.